

NL Gebruiksaanwijzing Inhalator IN 530 / IN 535

Apparaat en bediening



Legenda



Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit apparaat. Er staat belangrijke informatie in over de ingebruikname en het verdere gebruik. Lees deze gebruiksaanwijzing volledig door. Wanneer deze gebruiksaanwijzing niet in acht wordt genomen, kan dit leiden tot ernstige verwondingen of schade aan het apparaat.



WAARSCHUWING

Deze waarschuwingen moeten worden nagelieft om mogelijk letsel van de gebruiker te voorkomen.



ATTENTIE

Deze aanwijzingen moeten worden nagelieft om mogelijke beschadigingen aan het apparaat te voorkomen.



OPMERKING

Deze aanwijzingen geven u nuttige extra informatie over de installatie of de werking.



Toestelclassificatie: Type BF



Beschermingsklasse II



Serienummer



Artikelnummer



LOT-nummer



Wisselstroom



Aan/uit



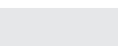
Aanduiding beschermtypen tegen vreemde voorwerpen en water



Relatieve luchtvochtigheid



Beschermen tegen vocht



Handleiding lezen!

EC REP Gemachtigde EU-vertegenwoordiger



Fabrikant



Productiedatum

CE 0123

NL BELANGRIJKE AANWIJZINGEN! BEWAAR DEZE

GEBRUIKSAANWIJZING!

Lees de gebruiksaanwijzing en met name de veiligheidsinstructies zorgvuldig door voor u het apparaat gaat gebruiken en bewaar de gebruiksaanwijzing. Als u het apparaat aan derden doorgeeft, geef dan absoluut deze gebruiksaanwijzing mee.



Veiligheidsinstructies

- Dit apparaat mag alleen voor het in deze handleiding beschreven doeleinde worden gebruikt. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door onjuist gebruik.
- Gebruik het apparaat niet in aanwezigheid van ontvlambare anesthesische mengsels met zuurstof of distikstofmonoxide (lachgas).
- Het correcte gebruik van het apparaat kan door elektromagnetische interferenties worden beïnvloed als deze buiten de door de EU bepaalde standaard liggen. Als dit apparaat daarvoor zou worden beperkt, gebruikt u het op een andere positie.
- Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is of als u iets ongewoons opmerkt.
- In geval van storingen of fouten leest u de paragraaf „Problemen oplossen“. Open of verander het apparaat nooit.
- Neem in geval van schade contact op met een toegestane klantendienst van de fabrikant voor vervanging en verlang uitsluitend het gebruik van originele onderdelen. Andere werkwijzen kunnen de veiligheid van het apparaat negatief beïnvloeden.
- Respecteer de voor elektrotoestellen geldende veiligheidsvoorschriften, in het bijzonder:
 - gebruik uitsluitend originele onderdelen
 - dompel het apparaat nooit onder in water
 - laat het apparaat niet nat worden; het is niet tegen het binnendringen van water beschermd
 - raak het apparaat nooit aan met natte of vochtige handen
 - stel het apparaat niet bloot aan atmosferische invloeden
 - het gebruik van het apparaat door kinderen of mindervalide mensen vereist continu toezicht
 - trek niet aan de laadkabel of aan het apparaat om de stroomtoevoer te scheiden.
- Controleer voor u het apparaat laadt of de elektrische gegevens op het typeplaatje van het apparaat overeenkomen met die van het elektriciteitsnet.
- Voor het geval dat de laadkabel van het apparaat niet in het stopcontact past, neemt u contact op met het vakpersoneel om dit te vervangen. Over het algemeen wordt het gebruik van adapters en verlengsnoeren afgeraden. Wanneer u ze toch moet gebruiken, moeten ze overeenkomen met de veiligheidsvoorschriften. Daarbij moeten echter steeds de toegestane grenswaarden die op de adapters en verlengsnoeren zijn aangegeven worden gerespecteerd.
- De installatie moet overeenkomstig de instructies van de fabrikant gebeuren. Een foutieve installatie kan schade aan personen, dieren en voorwerpen veroorzaken waarvoor de fabrikant niet aansprakelijk kan worden gesteld.
- Vervang het laadsnoer van dit apparaat niet. Het vervangen van een onderdeel mag alleen door geautoriseerd vakpersoneel worden uitgevoerd.
- Het laadsnoer moet altijd volledig zijn uitgerold om de gevaarlijke situatie te voorkomen dat het te heet wordt.
- Voor elke reiniging of elk soort onderhoud moet het apparaat uitgeschakeld zijn en de laadkabel worden uitgetrokken.
- Zorg ervoor dat kinderen het apparaat niet zonder toezicht gebruiken; sommige onderdelen zijn zo klein dat ze kunnen worden ingeslikt.
- Als u het apparaat niet meer wilt gebruiken, verwijdert u het conform de in uw land geldende bepalingen.
- Gebruik alleen de medicijnen die u door uw arts zijn voorgeschreven en houd u aan de instructies van uw arts betreffende dosering, duur en frequentie van de therapie.
- Gebruik alleen de onderdelen die de arts op grond van uw ziektebeeld heeft voorgeschreven.
- Gebruik het neusstuk alleen als dit uitdrukkelijk door uw arts is voorgeschreven. Zorg dat de splitsing NOOIT in de neus worden ingebracht maar alleen zo dicht mogelijk voor de neus worden gehouden.
- Controleer op de bijsluiting van het medicijn of er contra-indicaties bestaan voor het gebruik met de gebruikelijke systemen voor inhalatietherapie.
- Let bij de positionering van het apparaat erop dat het goed van het stroomnetwerk kan worden gescheiden.
- Let op het wurgrisico bij kabels.
- Gebruik voor een hogere hygiënebescherming niet dezelfde onderdelen voor meerdere personen.**

Reglementair gebruik

De **MEDISANA Inhalator IN 530** (Art. 54540) / **IN 535** (Art. 54535) is een aerosoltherapie-systeem voor thuisgebruik. Dit apparaat is bestemd voor het vernevelen van vloeistoffen en vloeibare medicijnen (aerosols) en voor de behandeling van de bovenste en onderste luchtwegen.

Toestel voorbereiden

Voor het eerste gebruik adviseren we alle componenten - zoals in het hoofdstuk „Reiniging en desinfectie“ beschreven - te reinigen.

Apparaat en bedieningselementen / leveringsomvang

- 1 **MEDISANA Inhalator IN 530** (Art. 54540) resp. **IN 535** (art. 54535)
- 1 Vernevelaar; 1 Verstuiiverkop; 1 Positie van het luchtfilter; 1 Laadkabelaansluiting met led-laadstatusindicatie; 1 schakelaar Aan/Uit met verlichting]

- 1 masker voor volwassenen 10
- 1 masker voor kinderen 9
- 5 reservefilters
- 1 mondstuk 1
- 1 neusadapter 7
- 1 babymasker 2 [alleen art. 54535 IN 535]
- 1 bewaartas [alleen art. 54535 IN 535]
- 1 laadadapter / USB
- 1 gebruikershandleiding

Wanneer u bij het uitpakken transportschade ontdekt, dient u onmiddellijk contact op te nemen met uw verkoper.



WAARSCHUWING

Houd verpakkingsfolie uit handen van kinderen. Er bestaat gevaar voor verstikking!

Accu opladen

Let bij het opladen van de accu op de volgende zaken:

- Laad de accu uitsluitend op met de meegeleverde oplader (usb-kabel).
- Haal het apparaat voor u het voor de eerste keer gebruikt uit de verpakking en zorg dat de accu volledig wordt opgeladen.
- Accu opladen:*
 - Steek de USB stekker van de meegeleverde oplader in de aansluiting voor de oplader 6.
 - Steek de stekker in een stopcontact.

Bij begin van het laadproces brandt de led-laadstatusindicatie blauw - als alle 4 leds branden, is de accu volledig geladen.

Gebruik

- Open de vernevelaar 3 door de bovenste afdekking af te trekken en controleer of de verstuiiverkop 4 correct op de aansluiting van de toestelbasis zit.
 - Vul de vernevelaar met de door uw arts voorgeschreven inhalatieoplossing. Verzekert dat het maximum niveau niet overschreden wordt.
 - Om de behandeling te starten, drukt u op de Aan/Uit-schakelaar 8.
 - Het mondstuk garandeert een beter transport van het medicijn naar de longen.
 - Kies tussen masker voor volwassenen 10, kinderen 9 of baby's 2 [alleen art. 54535 IN 535] en verzekert dat het masker het gebied van mond en neus volledig omsluit.
 - Gebruik alle toebehoren inclusief de neusadapter 7 zoals door uw arts voorgeschreven.
 - Zit tijdens het inhaleren recht en ontspannen aan een tafel (niet in een zetel) om de luchtwegen niet samen te drukken en zo de werkzaamheid van de behandeling niet negatief te beïnvloeden. Ga tijdens de inhalatie niet liggen. Stop de inhalatie als u zich onwel voelt.
 - Nadat u de door uw arts aanbevolen inhalatietijd hebt gestopt, schakelt u het toestel uit door te drukken op de schakelaar Aan/Uit 8.
 - Ledig de resterende inhalatieoplossing uit de vernevelaar en reinig het apparaat zoals in het hoofdstuk 'Reiniging en desinfectie' beschreven.
- Dit apparaat werd voor de werking in modus 30 min. aan / 30 min. uit ontwikkeld. Schakel het apparaat na 30 minuten uit en wacht nog eens 30 minuten alvorens u de behandeling voortzet.
- Het apparaat vereist geen kalibratie. Aan het apparaat mogen geen wijzigingen worden aangebracht.

Reiniging en desinfectie

- Reinig alle onderdelen na elke behandeling grondig om resten van medicijnen en mogelijke verontreinigingen te verwijderen.
- Gebruik voor de reiniging van de toesteleenheid een zachte, droge doek en een niet-schurend reinigingsmiddel.
- Controleer of er geen vloeistoffen in het apparaat kunnen komen en of het laadsnoer uit het apparaat is getrokken.

Reiniging en desinfectie van de onderdelen

Volg de instructies voor de reiniging en desinfectie van de onderdelen nauwkeurig op aangezien ze van essentieel belang zijn voor de werking van het apparaat en het therapeutisch resultaat.

Voor en na elk gebruik

- Open de vernevelaar 3 door de bovenste afdekking af te trekken en verwijder de verstuiiverkop 4.
- Was alle onderdelen van de vernevelaar, het mondstuk 1 en de neusadapter 7 onder stromend water. Leg ze vervolgens gedurende 5 minuten in kokend water.
- Was de maskers met warm water.
- Monteer opnieuw de onderdelen van de vernevelaar.
- Schakel het apparaat in en laat het gedurende 10-15 minuten aanstaan.

Gebruik alleen oplossingen voor koudsterilisatie conform instructie van de fabrikant.

Maskers en luchtslang niet afkoken of steriliseren.

Onderhoud en verzorging

Vervangen van de vernevelaar

Vervang de vernevelaar 3 nadat deze langere tijd niet gebruikt werd, als deze vervormingen of barsten vertoont of als de verstuiiverkop 4 door een ingedroogd medicijn, stof, etc. verstopt is. We adviseren om de vernevelaar naargelang gebruik na 6 tot 12 maanden te vervangen. Gebruik alleen de originele vernevelaar!

Vervangen van het luchtfilter

Bij normale gebruiksvoorwaarden moet het luchtfilter 5 na ongeveer 100 bedrijfsuren of een jaar worden vervangen. We adviseren om het luchtfilter regelmatig te controleren (10-12 toepassingen) en te vervangen als het grijs of bruin verkleurd is of deze vochtig aanvoelt. Verwijder het luchtfilter 5, vervang deze door een nieuwe. Probeer niet het filter voor hergebruik te reinigen. Het luchtfilter mag niet worden gerepareerd of onderhouden terwijl hij bij een patiënt wordt gebruikt.

Gebruik alleen originele filters! Gebruik het apparaat niet zonder filter!

Problemen oplossen

Het apparaat kan niet worden ingeschakeld

- Controleer of de accu volledig geladen is.
- Controleer of het apparaat binnen de in deze handleiding vermelde bedrijfsduur is gebruikt (30 min. aan / 30 min. uit).

Het apparaat vernevelt enkel zwak of zelfs niet

- Verzekert dat de vernevelaar 3 volledig gemonteerd is en de gekleurde verstuiiverkop 4 correct geplaatst werd en niet verstopt is.
- Verzekert dat de benodigde inhalatieoplossing gevuld is.

Afvalbeheer



Dit apparaat mag niet bij het huisvuil worden weggegooid.

Elke consument moet alle elektrische of elektronische apparaten, of ze nu schadelijke stoffen bevatten of niet, inleveren bij het plaatselijke afvalafdelingsstation of bij een winkel, zodat ze milieuvriendelijk kunnen worden verwerkt. Neem over de afvoer en verwerking contact op met uw gemeente of uw verkoper.

Technische gegevens

Naam en model:	MEDISANA Inhalator IN 530 (Art. 54540) resp. IN 535 (Art. 54535)
Voeding:	Ingang: 100-240V~ 50/60Hz, Uitgang: 5V~ 2A
Laadduur ca.:	3 uur
Energieverbruik:	10 Watt
Vernevelhoeveelheid (gemiddeld):	0,25 ml/min.
Grootte van de deeltjes:	2,9 µm
Max. druk:	1,1 bar
Max. Geluidsniveau:	45 dBA
Inhoud vulhoeveelheid:	min. 2 ml; max. 6 ml
Bedrijfsduur:	30 min. aan / 30 min. uit
Gebruiksvoorwaarden:	10 - 40 °C / 50 - 104 °F; 10 - 95 % relatieve maximale luchtvochtigheid; luchtdruk: 700 hPa - 1060 hPa
Opslag- en transportvoorwaarden:	-20 - +60 °C / -13 - +158 °F; 10 - 95 % relatieve maximale luchtvochtigheid; luchtdruk: 700 hPa - 1060 hPa
Gewicht ca.:	190 g
Afmetingen ca.:	45 x 43 x 115 mm
IP-klasse:	IP 22
Artikelnummer:	54535 / 54540
EAN-nummer:	4015588 54535 1 / 4015588 54540 5

In het kader van continue productverbeteringen behouden wij ons technische wijzigingen en wijzigingen qua vormgeving voor.

De meest actuele versie van deze gebruiksaanwijzing kunt u vinden op www.medisana.com

Garantie- en reparatievoorwaarden

Neem voor de garantie contact op met uw speciaalzaak of direct met de servicedienst. Geef aan wat het defect is en voeg een kopie van de aankoopbon toe wanneer u het apparaat moet opsturen. De volgende garantievoorwaarden zijn van kracht:

- Op producten van **MEDISANA** geldt vanaf de verkoopdatum een garantie van 3 jaar. De verkoopdatum moet in het geval van garantie kunnen worden aangetoond met een aankoopbon of factuur.
- Gebreken als gevolg van materiaal- of productiefouten worden binnen de garantieperiode gratis verholpen.
- Door het verlenen van garantie wordt de garantieperiode voor het apparaat of de vervangen onderdelen niet verlengd.
- Van garantie zijn uitgesloten:
 - alle schades die zijn ontstaan door verkeerd gebruik, bijv. door het niet-nakomen van de gebruiksaanwijzing;
 - schades die het gevolg zijn van een reparatie of interventie door de koper of een onbevoegde derde;
 - transportchades die zijn ontstaan op weg van de fabrikant naar de consument of tijdens de verzending naar de servicedienst;
 - onderdelen die normale slijtage vertonen.
- Een aansprakelijkheid voor directe of indirecte gevolgschade die is veroorzaakt door het product is ook dan uitgesloten, wanneer de schade aan het product wordt erkend als garantie.



Globalcare Medical Technology Co., Ltd

7th Building, 39 Middle Industrial Main Road, European Industrial Zone, Xiaolan Town 528415 Zhongshan City, Guangdong Province PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA



Donawa, Lifescience Consulting Srl

Piazza Albania, 10
00153 Rome / Italy

geïmporteerd & gedistribueerd door
MEDISANA GmbH, Jagenbergstraße 19, 41468 NEUSS, DUITSLAND